

耶路撒冷全球華人敬拜中心

第9期電子報 2017年8月18日

翻譯：CANWF翻譯團隊，照片編輯設計：RENATA，校稿編審：雲嵐牧師



哈洛為總理送禮？

檢察官要求總檢察長 再次審問總理



CANWF
IN JERUSALEM

翻譯：FLORENCE



便雅憫·納坦雅胡總理PRIME MINISTER BENJAMIN NETANYAHU和前任參謀長艾瑞·哈洛ARI HAROW。
(CREDIT: MIRIAM ALSTER /FLASH90)

以下出處：JP、CHANNEL 2

根據一名消息人士透露，調查結果顯示，大部分經由納坦雅胡總理允諾其仍在調查中大多數的過犯中，艾瑞·哈洛 (ARI HAROW) 被認為是便雅憫·納坦雅胡總理最親近的合作關係。

8/7週一耶路撒冷郵報的姐妹報馬里夫MAARIV報導，該消息來源表示：「艾瑞·哈洛都是依照收到的指示進行，以運送禮物設備等。他知道每個有關總理辦公室運作以及納坦雅胡家庭運作的細節。」

對調查人員而言這個資料很清楚，消息來源解釋，他們在等待對的時機—就是當哈洛明白他有麻煩了，並且露出願意合作跡象的時候。

消息來源表示，「這個時刻已到，從這一點來看，往下發展的道路並不是那麼長，但是也不短，還有許多枝節瑣事要搞定，並採取一些行動來完成調查。這些行動包含蒐集證詞和質問嫌犯，而這並不容易。」馬里夫報導且說副局長柯瑞施·巴勒KORESH BARNUR國家反貪腐局負責人，要求總檢察長阿維海·曼德布雷特AVICHAI MANDELBLIT同意再次審問總理、總理夫人及其他政治人物。根據報導，該審問將在本週稍晚或下週稍早進行。

於此同時，報導指出哈洛獲得警方允許離境以色列，去美國度假。

哈洛的證詞—根據報導，受限於法院發出的禁止報導令—揭露了三起警察案件：在第1000號案件（「禮物事件」）中，他揭露了更多名字，據稱都是送禮給納坦雅胡的；在第2000號案件（「以色列時報事件」）哈洛提供了重要的資訊，相關於納坦雅胡和好消息報出版商阿農·摩西間的交談；在第3000號案件（「潛水艇事件」）中，納坦雅胡不是嫌疑人，哈洛提供更多細節，但是目前對於他供詞的性質仍舊未明。

8/7週一第10頻道電視新聞，報導哈洛會被審問有關4000號的案子，該案被稱為「貝澤克事件」。8/6週日有報導指出，哈洛告訴他的同伴他不會背叛納坦雅胡，並且他不相信他的行為是犯罪。上星期哈洛告訴他的朋友，他決定要當污點證人是一點都不像蘇拉·札肯(SHULA ZAKEN) 那樣；蘇拉·札肯是前任總理艾胡德·歐麥特 (EHUD OLMERT)的個人秘書，2012年蘇拉為換取較輕的責罰，她向檢察官提供不利於前總理歐麥特的證據，當時證實了歐麥特在擔任以色列貿易和工業部長期間犯下受賄罪，並於2015年12月29日被以色列最高法院改判為18個月監禁。

哈洛在他受雇於總理辦公室期間，為了增進個人事業利益而涉嫌賄賂、詐欺、背信、洗錢。

根據哈洛成為污點證人與檢方的交易，不利於他的指控會減輕，他將不會進監牢服刑。更確切地說，他會被處以六個月的社區服務以及70萬舍克勒「將近6佰萬新台幣」的罰款。

哈洛為總理送禮？

經文與禱告



經文：

雅各書**4:6** 「但他賜更多的恩典，所以經上：神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。」

詩篇**89:14-21** 「公義和公平是你寶座的根基；慈愛和誠實行在你前面。知道向你歡呼的，那民是有福的！耶和華啊，他們在你臉上的光裡行走。他們因你的名終日歡樂，因你的公義得以高舉。你是他們力量的榮耀；因為你喜悅我們，我們的角必被高舉。我們的盾牌屬耶和華；我們的王屬以色列的聖者。...我尋得我的僕人大衛，用我的聖膏膏他。我的手必使他堅立；我的膀臂也必堅固他。」

禱告：

親愛的耶穌，我們需要祢來保護以色列這個國家，對於總理目前的調查，我們禱告祢設立寶座在以色列國家當中，在所有調查的人事物祢來掌權。主啊，祢阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人，祢使得以色列總理納坦雅胡更多地謙卑來到主前倚靠祢、尋求祢，祢是以色列的聖者，祢保護祢親自揀選的僕人。當媒體因此事沸沸揚揚、亂箭齊飛、而政治左翼蠢蠢欲動，找尋下手的機會時，主啊，我們禱告納坦雅胡的盾牌屬於耶和華。唯有祢斷定人心，求祢帶領祢自己的僕人納坦雅胡總理謙卑於祢，認罪悔改，無論是不是自己本人有此意圖，而藉由前任幕僚長哈洛來行使背信，我們說，祢正在教導祢的僕人走正確的道路，祢尋得納坦雅胡總理，祢用聖膏來膏抹他。主啊，祢既已從民中高舉那揀選的，求祢繼續帶領納坦雅胡總理，並且安排在他身邊的基督徒為他禱告，求主的救恩向納坦雅胡總理顯明，使他真知道在祢裡面有真正的平安與做事的法則，那堅心倚賴祢的，祢就保守他十分平安。為整個調查的檢察團隊禱告，主的寶座設立在當中，神的心意充滿在前幕僚長哈洛的裡面，帶領他說出真話，不是為著自己的私利就改變證詞或是污衊執政掌權者，我們禱告祢，哈洛需要從主來的智慧充滿在天他的裡面；祢的智慧先是清潔、後是和平，溫良柔順、滿有憐憫、多結善果，沒有偏見沒有假冒；祢使整個國家和平，不因總理被調查事件而動搖國之根本，使人和平的，是用和平所栽種的義果；作惡的就是神祢自己的仇敵，前來吃以色列肉的時候就絆跌撲倒。我們禱告主掌權，奉靠主耶穌得勝的聖名禱告，阿們。

考古學家表示

耶穌使徒故居城市已被尋獲



CANWF
IN JERUSALEM

翻譯：葉嬋芬

耶穌的使徒彼得、安得烈、腓力 故居伯賽大的地點位於加利利海北岸



消失的羅馬城市JULIAS茱莉亞思「伯賽大」，耶穌三個使徒之故居所在（照片提供：ZACHARY WONG）

以下出處：KEHILA NEWS, HARRATZ

伯賽大的名字意思是狩獵或捕魚的房子。與伯賽大兩個相鄰的城鎮—迦百農和哥拉汛，曾被耶穌責備與咒詛，因為她們是如此倔強地拒絕悔改「馬太福音11:20-24」。迦百農在十八世紀晚期被發現和挖掘，並在十九世紀初確定遺址。哥拉汛則是在19世紀末被發現，卻是在20世紀60年代才確認身份並和挖掘出來。然而當時，伯賽大的遺址依然下落不明。

對歷史學家和考古學家來說，總是一個挑戰，把似乎已經消失的東西拼湊起來。考古學家認為他們可能已經找到消失的羅馬城市茱莉亞思JULIAS「也是聖經中提到的伯賽大BETHSAIDA」，這裡是耶穌的三位使徒彼得、安德烈與腓利之故居所在（約翰福音一44；十二21）。該考古團隊相信位於加利利海北岸的伯賽大山谷自然保育區THE BETHSAIDA VALLEY NATURE 最近挖出的立體遺址就是他們的故居所在地。

最關鍵的發現是一棟較高級的羅馬浴場。金拿瑞特學院KINNERET COLLEGE的阿維雅姆博士DR. MORDECHAI AVIAM向以色列新聞報HAARETZ說：這個發現表示，當時該地區已儼然是一座城市，不僅是小漁村而已。

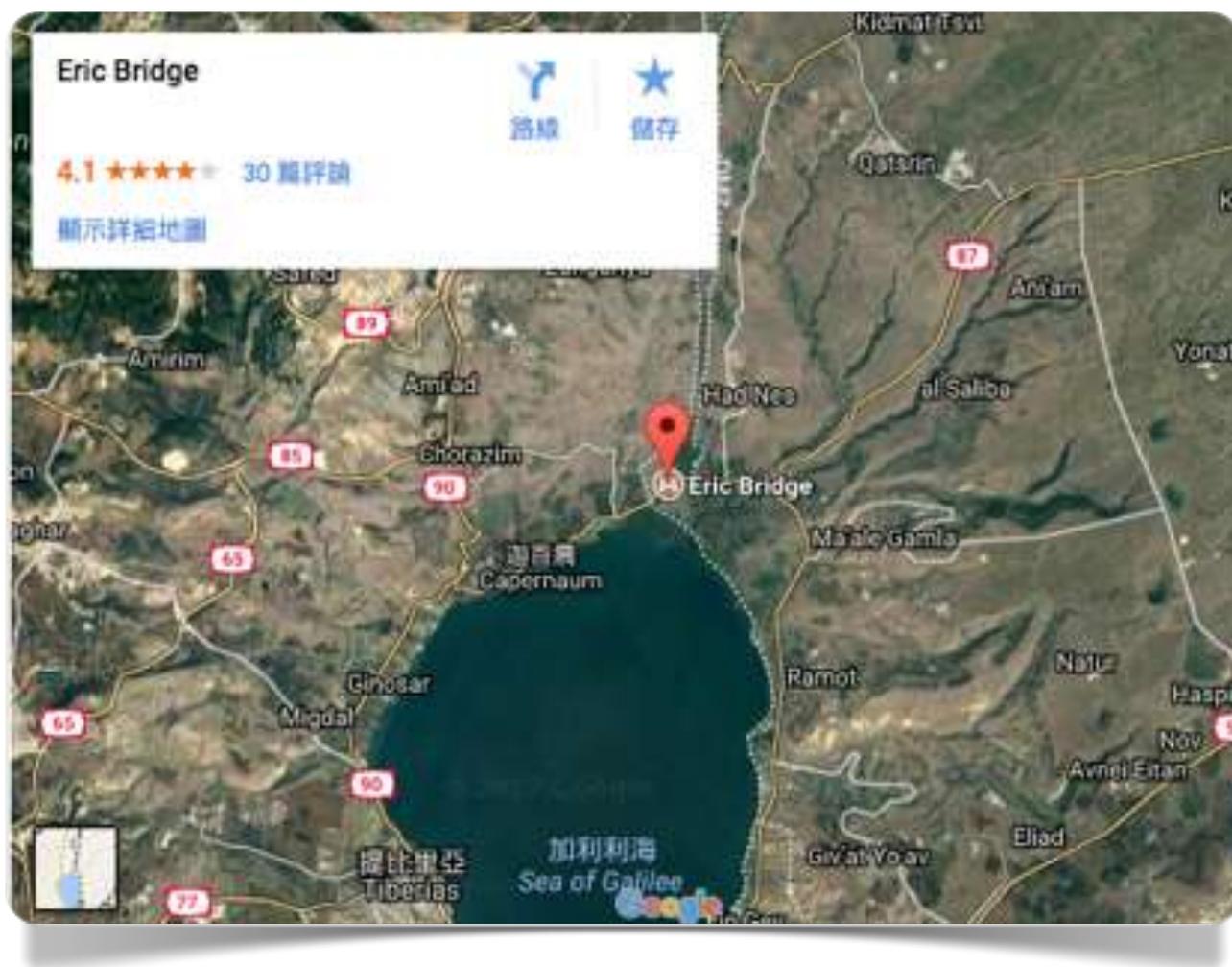
除了猶太歷史學家約瑟夫·弗拉維弗斯 (JOSEPHUS FLAVIUS) 之外—事實上只有他提及該座城市的存在—沒有人提過分封的王大希律之子腓利希律王曾經改造伯賽大這個猶太小漁村為一座羅馬城市「出處：使徒行傳18:28。縱使不管這座城市是在伯賽大之上，或是在伯賽大旁邊建造，仍然是不可知的。」



考古學家在金拿瑞特岸邊 (THE SHORE OF THE KINNERET) 開挖，據說這裡曾是伯賽大S，亦即耶穌的三位使徒之故居所在 (照片提供：ZACHARY WONG)

腓利希律王重新命名該城市為茱莉亞思JULIAS，此舉是為了奉承馬皇帝提庇留的母親，她婚前名叫莉維亞·德希拉（LIVIA DRUSILLA），婚後則改名為茱莉亞·奧古斯塔（JULIA AUGUSTA）。

阿維雅姆博士謹慎地表示：「歷史學家約瑟夫表示，希律王將伯賽大從一個小漁村改造為成為政與繁榮的城市，他並沒有說這座城是蓋在上面、旁邊還是下面。事實上這一次，我們尚不清楚它確定的地方；但挖掘出來的浴場可以證明這裡曾有城市文化的存在。」



根據猶太歷史學家約瑟夫·弗拉維弗斯 (JOSEPHUS FLAVIUS, 主後37-100年)的報告指出，主後67年，在猶太人大革命之前「史稱第一次猶太羅馬戰爭」，羅馬政府就接管了伯賽大的軍事防禦，而這場猶太人的災難終止在主後70年。據約瑟夫JOSEPHUS宣稱，這場起義中，猶太人大受其害就是靠近伯賽大城市的沼澤處。「此記錄在猶太古書中的生命書卷399-403篇章 (LIFE 399-403)」

實際上，有三處指出伯賽大的地方：一個是被稱作艾爾阿拉吉EL-ARAJ的這座城，另外兩處是湖邊處靠近遺址的地方。就在無意間在（先前被稱為）拜占庭遺址下方挖出浴場及其他羅馬時代遺址之後，考古學家們認為這個位於約旦河三角洲與加利利海北岸的地點是最可能的位置。

考古學家在艾爾阿拉吉EL-ARAJ挖掘到的是羅馬晚期較古老的地層，時間大約在主後第1-3世紀時期，地點就在拜占庭地層的下方兩公尺。在羅馬時代地層挖到主前第1-3世紀的陶器碎片、馬賽克鑲嵌畫以及浴場的遺址。這次挖掘到第2世紀晚期的兩枚硬幣與一枚銅幣，以及來自主後65-66年上有尼祿皇帝像的古羅馬銀幣。



有馬賽克鑲嵌畫的羅馬浴場（照片提供：ZACHARY WONG）

這裡是否也挖出一座消失的教堂呢？探勘者挖出由鍍金鑲嵌玻璃做成的馬賽克鑲嵌畫牆壁，這表示它是一所富有且重要的教堂。巴伐利亞的埃因斯特的主教（THE BISHOP OF EICHSTÄTT IN BAVARIA）威利巴德WILLIBALD曾在主後725年造訪聖地，在其行程中，他描述曾拜訪過伯賽大教會，該教堂建立在彼得與安德烈的家之上。考古學家說，目前探勘出來的可能是該教堂的出土遺跡。

考古學家們宣稱，贊成艾爾阿拉吉是茱莉亞思城所在地的論點，與加利利海所屬平面位置的錯誤論點相關。根據臨近馬格達拉MAGDALA 的探勘人員所做的計算，多數考古學家認為在羅馬時期加利利海位於海平面以下209公尺。因此直到拜占庭時期之前為止，他們都還相信艾爾阿拉吉的地點位處海平面以下。但要不是古羅馬人也有可測量海水深度的單位，否則加利利海的位置就是錯的。考古學家聲明，目前挖出來的羅馬地層是在海平面之下211公尺，最肯定的是艾爾阿拉吉城市並非在海平面以下，加利利海的位置很顯然比先前的估計還要低。

兩年前，我們一位主內弟兄的妻子，她的教授有一個遺址考古的計畫，這位弟兄當時對此計畫深感興趣，並懇求妻子也帶著我們的弟兄前去。如今，這兩位來自美國的朋友一起加入了考古團隊，成為採挖遺址志願者。弟兄告訴我們：「我們在這個團隊直到這個季節的結束，朋友們非常驚喜地看到負責此遺址採挖的考古學家正是我妻子的其中一位教授，我們能夠在一年的時間裡，在伯賽大這裡的遺址參與考古團隊一直挖掘，直到下一個計畫的採挖。雖然這次挖期間已經完成了很多工作，但這只是一個開始。明年應會有重要的發現，團隊將會繼續挖掘到公元一世紀。由於八世紀的朝聖者/神職人員的著作，我們在考古上有一個確切的目標 - 在猶太歷史學家約瑟夫所描述的一個大教堂，註記著彼得和安德烈家的位置。約瑟夫也寫了關於這個村莊，並成為了一個羅馬的城市。

海法大學的地質學家諾安·格林包恩教授 (PROF. NOAM GREENBAUM) 與來自伊加爾阿隆中心註的金拿瑞特湖沼學實驗室 (THE YIGAL ALLON KINNERET LIMNOLOGICAL LABORATORY) 的拿提·伯格曼博士 (DR. NATI BERGMAN) 對當地的地層作了研究，並總結說，該地點是在羅馬晚期才被約旦河裡的泥土與黏土淹沒，這正好可解釋為何缺少主後 250-350 年之間人類遺留的物質。考古學家表示，後來在拜占庭時期，該地點重新遷移過。我們希望有足夠經費持續探勘。也請大家密切追蹤後續的考古新發現。



CREDIT: YIGAL ALLON CENTER

註解：伊加爾阿隆中心 (YIGAL ALLON CENTER) 距離提比利亞不遠的吉薩爾市 (GINOSAR)，許多教會團體經常在這裡參訪此考古發現的船隻，通常我們將其稱為耶穌船或彼得的船，此船也被認為在福音書中，所提到類似於耶穌門徒使用的那種類型的船。

耶穌使徒故居城市已被尋獲

經文與禱告



經文：

馬可福音**1:16-18**「耶穌順著加利利的海邊走，看見西門和西門的兄弟安得烈在海裡撒網；他們本是打魚的。耶穌對他們說：『來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。』他們就立刻捨了網，跟從了他。」

以弗所書**2:14-21**「因此，我在父面前屈膝，天上地上的各家，都是從他得名，求他按著他豐盛的榮耀，藉著他的靈，叫你們心裡的力量剛強起來，使基督因你們的信，住在你們心裡，叫你們的愛心有根有基，能以和眾聖徒一同明白基督的愛是何等長闊高深，並知道這愛是過於人所能測度的，便叫神一切所充滿的，充滿了你們。神能照著運行在我們心裡的大力充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。但願他在教會中，並在基督耶穌裡，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！」

禱告：

父啊，我們向祢獻上感謝，真的看見祢許多奇妙的顯明；感謝主，使我們看見神的手那美麗的身影，如今考古學家發掘出在伯賽大耶穌使徒彼得、安得烈、腓力的故居，父啊，我們禱告主藉由此出土的故居，向許多猶太人說話，開啟我們屬靈長兄的雙眼，看見那等候的彌賽亞就是耶穌基督。親愛的耶穌，祢如何呼召彼得、安得烈、腓力，祢如今也按名呼召那願意捨下自己手中所抓的，來跟從祢的猶太人。我們為著那心裡還在猶豫的猶太長兄禱告，求主的靈充滿他們，按著神的靈，叫他們心裡的力量剛強起來，挪去一切的不信，父神，求祢帶領祢寶貴的兒子，使基督因這些猶太人的信，住在我們長兄心裡，叫他們的愛心有根有基；就是這個時刻，是興起彌賽亞信徒教會起來出去得人如得魚的時刻，父神，祢幫助我們的屬靈長兄—彌賽亞信徒們剛強為主站立，倚靠神的心意出去打魚。奉主耶穌基督聖名祝福我們彌賽亞信徒長兄們，經歷許多的神蹟奇事，得著更多在無花果樹下默想神的拿但業，屬靈的眼睛被祢打開，真看見耶穌是我們寶貴獨一的真神！阿們！

耶路撒冷生活小品

上帝給我的超級大禮



文/圖/影片：珍珠



2017年6月18日我初次踏上以色列的土地，在這一天以前，以色列對我來說是個既熟悉又陌生的國家，一個遙遠且充滿神祕色彩的國度，熟悉是因為當我還在台北靈糧堂生命培訓學院就讀時，學院的禱告會時常會配合著猶太曆的節日，來進行介紹並為以色列守望禱告，印象中最深刻的是介紹逾越節，光是解說猶太人怎麼吃逾越節的晚餐，我就已經暈頭轉向了；另外，我所在的牧區（台北靈糧堂青年牧區）在每一年住棚節時，會特別在聚會時歡慶這個節日，聚會結束後，所有的牧長同工會在講台前，面對面把手舉向空中，搭起一個人手的棚子，讓所有的弟兄姊妹走過，並接受牧長同工的祝福；陌生的是即使聖經裡提到以色列無數次，教會裡也偶爾會聽見關於以色列的信息，甚至我工作的內容也與以色列有關係，但她始終與我有些距離，最多的感受，頂多就是身為基督徒，一生最起碼要去一趟以色列。

因著工作的緣故，我開始更大量的接觸到以色列相關的信息，每天我必須處理許多以色列的圖文和影像，慢慢建立起我對以色列的認識和興趣，但似乎只停留在知識層面的吸收，在屬靈層面要為以色列和猶太人禱告，我常常不知道該如何開口；因此，臨時接到任務，要到以色列全球華人敬拜中心守殿的時候，我感到困惑和壓力：「為什麼是我？」、「應該還有更好的人選？」、「我去哪裡能幫上什麼忙呢？」心中有非常多的問號，本能地想要拒絕，但是同時神也讓我想起，我時常跟神禱告的內容：我想要出國，我想要可以在任何一個國家生活一段時間，我不喜歡一成不變，我想要生活有些變化，我想要明白神你對我的心意，我想要更深更深的經歷神...，我才發現這個臨時的任務，其實是上帝回應了我的祈求，所給我的一個超級大禮。

來到敬拜中心，起初，禱告的話語總是很少，有點抓不到方向，也跟得有些辛苦，但是透過每天3小時的操練，還有台灣ICEJ和CANWF的電子報，以及閱讀以色列當地的新聞，也學習用聖經神的話來為以色列祝福，慢慢地，只要我開口禱告，自然而然就有話語，以前對以色列無感的我，當耶路撒冷聖殿山的爭議，有許多衝突發生時，我對以色列的禱告變得急切和深刻，那個曾經讓我覺得很有距離感的以色列，如今在我眼前、在我心中陸續地展開，到現在，我仍然還在學習的階段，可是我深深地感謝神，給我這樣的機會，親自來到以色列一趟，我不只用我的眼睛來觀察，神也同時打開我靈裡的眼睛，去體會神的心意，透過禱告與神一起同工。

轉眼間，今天是最後一個晚上待在以色列，回想這一個多月的禱告時光，每一次都有神滿滿的同在，不用費力地等候，好像神老早在那裡等候著我，我很訝異自己的改變，這是我沒有想像過的，神把以色列放進我的心中，而當我願意順服去學習、認識、禱告時，我也因此更多地經歷神的同在和引導，感謝神以超乎我所求所想的方式回應我和愛我。

MAHANE YEHUDA MARKET

馬哈尼耶胡達市場



台灣最受外國人嘖嘖稱奇的是台灣的夜市美食文化，溫哥華最受到當地人喜歡的，就是每年夏季才有的「溫哥華夜市」，甚至還要收取門票，還是吸引大批人潮排隊等著進入；以色列雖然沒有所謂的夜市，但是馬哈尼耶胡達市場營業到晚上八、九點，逛起來也可媲美台灣夜市、溫哥華夏季夜市了！

如果，走累了，可以來品嚐有特色的中東「烤餅」，豪邁的一大塊烤餅，只要4新謝克爾，上面灑滿白芝麻，趁熱吃，越嚼越香。感謝老闆熱情的介紹，不只讓我拍攝影片，還邀請我進到廚房參觀烤餅的製作過程，只不過烤爐實在是太熱了，我不敢靠近，老闆只好夾出烤爐中，剛出爐的烤餅，讓我拍了一張紀念照。（下頁有影片）



[SHUK市場採訪 - YOUTUBE](#)

[上方影片點擊](#)

不只「烤餅」店的老闆熱情，這裡每個攤販，不論是賣蔬果的、堅果果乾類的、起士香料類的、甜點等，只要你經過，為了生意上門，他們會又興奮又好奇的用中文「你好」跟你打招呼，只要你也用中文回應他們，他們會很開心，猜對了你是華人，而不是日本人或韓國人；所以整個市場裡面鬧哄哄的，好不熱鬧，身邊除了當地猶太人外，也有許多旅行團帶著遊客一批批地進入市場採買。



如果，你以為市場只有這樣，那就大錯特錯了，有時候市場大道上，會有街頭藝人表演，有正統猶太人穿著一身黑色西裝，帶著黑色帽子，站在大道上拉小提琴，也有人吹奏著你從來沒看過的「樂器」，最可愛的莫過於三個猶太小孩組成的樂隊的表演，其實我根本聽不懂小孩在唱什麼？甚至有可能他真的也只是呢喃，模仿著他看過的樂團，但是這畫面實在是太可愛了，所以吸引了很多人停下腳步。很多人說，你要認識一個國家的文化，和了解當地人的生活，就是要去逛他們的傳統市場，雖然馬哈尼耶胡達市場已經非常的商業化，觀光客很多，但是每到了週五的早上，可以看到猶太人全家大小出動去採買，預備著日落後的安息日，然後觀察他們所採買的食物、家庭的互動，他們真的是如聖經所說的：生養眾多啊，孩子都是三個以上的，推車推兩個，旁邊跟著兩個，有時候肚子裡還有一個，看著看著真是充滿樂趣，如果你有機會來到以色列耶路撒冷，別忘了，親自來「馬哈尼耶胡達市場」體驗一下當地的美食與文化喔！



猶太人全家大小出動去採買，預備著日落後的安息日，然後觀察他們所採買的食物、家庭的互動，他們真的是如聖經所說的：生養眾多啊，孩子都是三個以上的，推車推兩個，旁邊跟著兩個，有時候肚子裡還有一個，看著看著真是充滿樂趣，如果你有機會來到以色列耶路撒冷，別忘了，親自來「馬哈尼耶胡達市場」體驗一下當地的美食與文化喔！

我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲



我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，
支持 CANWF 耶路撒冷全球華人敬拜中心，
一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為耶路撒冷全球華人敬拜中心 CANWF

(CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，

請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地每月發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱
訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄電郵，請與我們聯絡

WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝。

CANWF 耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至

WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM 轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，郵局劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信

提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，

請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG

或聯絡台北辦公室同工 02-7736-6252~3，謝謝您。